



NUMÉRO 1/2, 2013

Gardons le contact

BULLETIN DES RETRAITÉS DE RBC



Dans ce numéro

- 1 Un communiqué de Gord
- 2 À la poursuite d'un trésor précieux
- 3 Cinq incontournables pour améliorer sa santé
- 3 Énigme de la mystérieuse radio RBC : résolue !
- 4 Frénésie numérique
- 5 RBC dans le monde



Un communiqué de Gord

Une incidence positive

Nous savons que la vision de RBC, « Toujours mériter le privilège d'être le premier choix de nos clients », est importante pour quatre groupes distincts : nos clients, nos employés, nos actionnaires et les collectivités. J'aimerais souligner quelques occasions que nous avons saisies récemment afin d'avoir une incidence positive sur ces parties prenantes qui sont essentielles à notre réussite.

Clients

Lorsque nous surpassons la concurrence et accomplissons un travail remarquable chaque jour pour le compte de nos clients, ces derniers en tirent avantage. Nos efforts ont été reconnus au deuxième trimestre de cette année, lorsque Retail Banker International a classé RBC au premier rang dans la catégorie « Innovation en matière de service à la clientèle » et l'a nommée « Meilleure banque du secteur détail en Amérique du Nord ». Ces prix témoignent du dévouement exceptionnel des employés de notre division canadienne des Services aux particuliers et aux entreprises.

Employés

Le Programme de bénévolat des employés de RBC encourage et favorise l'engagement des employés et des retraités, et souligne leur travail bénévole. Depuis le lancement du programme, en 1999, plus de 22 000 subventions ont été approuvées et plus de 11 millions de dollars ont été versés dans les collectivités. Si vous faites du bénévolat, je vous en remercie et je vous encourage à présenter une demande de subvention du Programme de bénévolat des employés de RBC en remplissant la formule ci jointe.

Actionnaires

Le 30 mai, nous avons communiqué nos résultats du deuxième trimestre. Nous avons enregistré un bénéfice net supérieur à 1,9 milliard de dollars grâce à une forte croissance des bénéfices dans tous les secteurs opérationnels de l'entreprise. Nos divisions Services bancaires canadiens, services aux entreprises, services de banque d'investissement et Gestion d'actifs ont affiché des résultats particulièrement solides.

Ces résultats témoignent de l'efficacité de notre modèle de gestion diversifié, de notre aptitude à mettre en œuvre notre stratégie de croissance rigoureuse et de l'engagement de nos employés à bien servir nos clients.

Collectivités

RBC demeure fermement déterminée à avoir une incidence positive durable sur les collectivités où elle exerce des activités, ce qui comprend l'appui à ces collectivités dans les moments difficiles.

Comme vous le savez, le sud de l'Alberta et la région de Lac-Mégantic, au Québec, ont récemment été touchés par des événements tragiques : en Alberta, des inondations records ont forcé de nombreuses collectivités que nous servons à évacuer leurs domiciles et leurs entreprises, alors que l'explosion d'un train et des incendies ont détruit le centre-ville de Lac-Mégantic. Afin d'appuyer les efforts de secours, RBC a versé des dons à la Croix-Rouge et le réseau des succursales RBC Banque Royale continue d'accepter les dons du public partout au Canada. De plus, les équipes d'employés bénévoles qui participeront à la reconstruction et au nettoyage des zones du sud de l'Alberta touchées par les inondations seront admissibles à des subventions de 1 000 \$ qui seront versées à la Croix-Rouge canadienne.

Nos pensées accompagnent les familles résidentes de ces collectivités tout au long de cette période difficile, alors que la reconstruction se poursuit.

Le reste de l'année 2013 comportera son lot de réalisations et de défis, mais je suis persuadé que RBC continuera d'avoir une incidence positive et de générer de la valeur pour toutes ses parties prenantes.

Gord Nixon
Président et chef de la direction

Grace Nguyen

- Entrée au service de RBC en 1986
- Retraitée en 2011
- Rôle avant la retraite : planificatrice financière, Toronto



Mme Nguyen, à l'œuvre derrière sa toile.

« La présence d'une de mes toiles au domicile ou au bureau de quelqu'un serait la plus belle des récompenses. »



« Foreign Bank »

À la poursuite d'un trésor précieux

Lorsque Mme Nguyen a fui le Vietnam au début des années 1970, elle n'a eu d'autre choix que de laisser la plupart de ses biens derrière elle. Elle ne s'est toutefois pas demandé longuement quoi emporter. Elle a passé en revue ses nombreux livres d'art et en a soigneusement retiré les pages qui avaient pour elle une signification particulière. Ces pages sont, avec quelques photos de famille, « mes trésors les plus précieux », dit-elle des images qu'elle conserve depuis toutes ces années. J'aime l'art à ce point ! »

Mme Nguyen a su, dès son jeune âge, qu'elle allait devenir une artiste. « Mais je ne pouvais me permettre cet égoïsme, précise-t-elle. Je ne pouvais abandonner ma carrière en raison de mes obligations parentales. J'apprécie assurément le fait de travailler à RBC et je suis reconnaissante d'avoir aujourd'hui l'occasion de faire ce que j'aime avant tout, c'est-à-dire peindre ! »

L'occasion rêvée dont parle Mme Nguyen s'est présentée quand elle a décidé de prendre une retraite anticipée. Elle continue toutefois de travailler à temps partiel à la banque. Son aménagement du travail lui permet de se consacrer à ce qu'elle aime le plus dans la vie. « Je n'ai pas pris ma retraite pour m'adonner à l'art. Comme m'y adonner était une nécessité, le départ à la retraite s'est imposé, explique-t-elle. C'est un amour profond que je ne peux décrire. D'autres artistes sauront toutefois de quoi je parle. Quand je suis dans mon atelier, je suis au paradis. »

Dans le cadre de son rôle de planificatrice financière, Mme Nguyen s'est consacrée à ses clients et à ses collègues. Elle a découvert que l'art, étonnamment, s'apparentait aux finances. « Les deux exigent de la discipline, une méthode. Il faut d'abord faire un travail de composition, et avoir une idée du résultat final. »

Mme Nguyen a suivi une formation classique et se spécialise dans la peinture à l'huile. Elle suit chaque semaine des

cours de peinture pour expérimenter divers styles artistiques et souhaite étudier à temps partiel à l'Ontario College of Art & Design en vue d'obtenir un baccalauréat en beaux-arts. Elle croit que son propre style s'exprimera à mesure que ses études progresseront et entend maîtriser la composition d'œuvres complexes, comme cette toile intitulée « Foreign Bank » (voir l'image du présent article).

« La plupart des gens pensent que le drapeau est le principal sujet sur cette toile, alors qu'en fait, celle-ci aborde le thème du mode de vie à l'américaine dans son ensemble. Je réalise une série de toiles sur New York, et celle-ci a retenu mon attention. » Cette toile, qui a nécessité trois mois de travail, montre que Mme Nguyen voit en chaque tâche l'occasion de communiquer un message utile.

Mme Nguyen est reconnaissante envers ses deux plus grands admirateurs : son fils et sa fille. Son fils, qui est aussi un artiste, a conçu un site Web pour faire connaître son travail. « Peut-être que mes tableaux se vendront progressivement, souligne-t-elle. Je souhaite réussir en tant qu'artiste, mais mon but n'est pas de faire de l'argent. La présence d'une de mes toiles au domicile ou au bureau de quelqu'un serait la plus belle des récompenses. » Avec la passion, le cœur et l'énergie qu'elle consacre à son art, il ne fait aucun doute que Mme Nguyen verra son souhait se réaliser.



Cinq incontournables pour améliorer sa santé

Par le docteur Bob Snihura, vice-président et directeur médical, RBC

Dans mon dernier article (automne 2012), j'ai insisté sur les différentes façons d'entretenir sa santé physique et mentale. Comme cette chronique porte sur les moyens que nous pouvons (et devons) prendre pour jouir de la meilleure santé possible, examinons cinq incontournables qui nous aideront à cet égard.

1) Méfiez-vous du docteur « Google »

Faites preuve d'un scepticisme sain au moment de consulter de l'information médicale en ligne. Dans les faits, plusieurs moteurs de recherche vous proposeront de l'information erronée. Contrairement aux données cliniques fondées sur l'expérience et communiquées dans des revues médicales reconnues, l'information médicale qui se trouve sur Internet est souvent infondée et publiée dans sa version non révisée, ce qui ouvre la porte à de nombreuses allégations mensongères ou inexactes relatives à la santé. Avant de suivre un conseil médical en ligne (même s'il est donné par un ami ou un membre de la famille bien intentionné), parlez-en à votre médecin.

2) Soyez averti

J'appelle *médecine de centre commercial* la vente d'exams coûteux (comme les tomodensitogrammes) à des personnes peu méfiantes. Nous avons tous déjà vu ou entendu une annonce nous incitant à faire du « tourisme médical » aux États-Unis ou ailleurs. De tels tests ne procurent habituellement aucune garantie et peuvent même être dommageables, en raison de l'exposition du patient à une radiation inutile. Parlez à votre médecin *avant* de passer un examen médical dans une clinique privée.

3) Soyez prudent à la maison

De simples mesures de sécurité à la maison peuvent vous protéger contre les blessures invalidantes : retirer les carpettes qui glissent sous les pieds, faire preuve de prudence sur un plancher glissant, être particulièrement prudent au moment de monter sur une chaise ou de grimper dans une échelle, assurer un éclairage adéquat des escaliers durant la nuit, et faire attention de ne pas trébucher sur un animal de compagnie, surtout dans un escalier sombre. La sécurité liée à l'utilisation d'une échelle *à l'extérieur* de la maison est extrêmement importante et commande en tout temps la présence d'une autre personne.

4) Soyez prudent sur la route

On peut éviter bien des blessures liées à la circulation si l'on prête toute son attention aux conditions routières, qu'on soit conducteur ou piéton. Lorsque vous conduisez, concentrez-vous exclusivement sur la route : même les téléphones mains libres dans les automobiles sont associés à une incidence accrue d'accidents de la route ! Oubliez i-Phone, i-Pod et autres lorsque vous conduisez, et gardez toujours vos yeux sur la route. Enfin, assurez-vous de passer un examen périodique de la vue, que vous conduisiez ou non.

5) Souriez ! Conservez une attitude positive.

De sages paroles de l'écrivaine américaine du vingtième siècle, Frances Rodman, résumant bien ce dernier point : « Imaginez seulement combien vous seriez heureux si, après avoir perdu tout ce que vous possédiez, on vous le rendait. »

Docteur Bob

Énigme de la mystérieuse radio RBC : résolue !

Dans le dernier numéro de Gardons le contact, nous avons sollicité votre aide pour résoudre une énigme portée à l'attention du service des archives de RBC, l'été dernier...

- Pourquoi cette radio ?
- S'agissait-il d'un article unique ou d'une récompense ?
- Avait-elle été conçue pour souligner un événement particulier ou pour une commandite ?



Certains retraités nous ont fourni des éléments de réponse :

Tony Oakman a reçu cette radio à titre de récompense, dans les années 1970, alors qu'il travaillait à la succursale Courtice à Oshawa, en Ontario. Laura Gargano a, pour sa part, gagné cette radio à peu près en même temps, lors du lancement d'une campagne publicitaire de RBC.

Lucy McHarg, qui a travaillé pendant 19 ans à Kerrobert, en Saskatchewan, continue d'écouter cette radio tous les jours. Elle dit l'avoir reçue en récompense de son ancienneté.

Wayne Johnson affirme que les radios ont été fabriquées en 1983 et qu'il en a reçu une alors qu'il était directeur à Régina. Il se rappelle également qu'on en offrait aux clients.

C'est toutefois le courriel d'Eryk Polonski, d'Hudson, au Québec, qui nous a mis sur la bonne piste : selon lui, les radios ont été fabriquées dans le cadre d'une campagne promotionnelle à l'appui d'une émission de radio souscrite, *The Royal Reporter*. Il indique avoir trouvé l'information dans des articles du magazine *Interest* datant des années 1980. En effet, des collègues du service des archives ont consulté des articles établissant que 33 stations de radio canadiennes ont diffusé quotidiennement des capsules de deux minutes contenant de l'information financière utile à l'intention des consommateurs. Les radios étaient donc des articles promotionnels.

Merci à tous ceux et celles qui ont répondu à notre demande ! Autre chose pique notre curiosité, cependant. Comment M. Oakman et Mme Gargano ont-ils pu recevoir leur radio dès les années 1970 ? Décidément, la radio RBC continue de nous intriguer !

Cet article du magazine *Interest* datant de 1984 expliquait le programme de radios de RBC pour les employés. Eryk Polonski figure tout à droite (debout) sur la photo.



Allan Schlar

- Entré au service de RBC en 1969
- Retraité en 2005
- Rôle avant la retraite : directeur général, Marketing, Gestion de patrimoine

Frénésie numérique

Allan Schlar est entré au service de RBC à titre de spécialiste en marketing et 44 ans plus tard, il travaille toujours dans ce domaine. La façon dont il communique avec ses clients a évolué grâce à la technologie, et sa motivation est restée intacte : « J'adore rencontrer des gens, explique M. Schlar. C'est pour cette raison que j'ai travaillé en marketing à RBC. Et rien n'a changé depuis, sauf qu'aujourd'hui, j'ai été gagné par la *frénésie numérique*. La cadence est vertigineuse ! »

M. Schlar qualifie de *frénésie numérique* le domaine des médias numériques. Retraité de RBC depuis huit ans, il possède sa propre entreprise, Discoveration, par l'intermédiaire de laquelle il aide ses clients à faire prospérer leur entreprise en élaborant des stratégies axées sur les nouveaux médias numériques.

« Je me sens encore jeune et je veux garder mon cerveau en éveil, répond M. Schlar lorsqu'on lui demande où il puise son énergie. J'ai poursuivi une belle carrière de 35 ans à RBC, le meilleur employeur qui soit. J'ai toutefois su quand m'arrêter et céder ma place à d'autres personnes. Je dois ma réussite à ma capacité de me réinventer et de déceler les tendances sur le plan commercial. J'apprécie aussi les gains financiers et tout le plaisir que me procure ce travail. »

M. Schlar, un utilisateur précoce d'Internet, a compris qu'une occasion unique se présentait grâce au développement du marketing social. « Je souhaitais m'investir et jouer un rôle auprès des entreprises en appuyant leurs efforts de marketing pour favoriser la croissance de leurs affaires. » Il reconnaît que les moins de 30 ans évoluent dans un univers numérique, mais il sait qu'il a beaucoup à offrir. « Il n'y a pas d'âge pour innover, créer et nourrir une passion. Comme

je suis resté jeune d'esprit, j'arrive à penser comme les jeunes. »

M. Schlar explique que son travail consiste à amener le marketing traditionnel à un niveau encore plus élevé. « Les outils utilisés pour créer des liens avec les gens sont différents, mais les objectifs sont les mêmes. Nous utilisons maintenant de nouveaux types d'outils pour établir des liens avec les clients et rentabiliser ces relations. »

La liste des projets sur lesquels travaille actuellement M. Schlar est diversifiée : il élabore tantôt des stratégies liées à des jeux-questionnaires et concours en ligne visant à attirer la clientèle, tantôt des solutions mobiles pour les restaurants et les courtiers immobiliers.

En plus du temps qu'il consacre à son entreprise, M. Schlar fait du bénévolat, agit comme mentor et suit des cours de cuisine gastronomique. Comment envisage-t-il l'avenir ? « J'écrirai peut-être un livre. J'aimerais aussi posséder un vignoble un jour. » De telles ambitions peuvent sembler atypiques pour quelqu'un qui évolue dans la frénésie numérique, mais pour un ancien employé de banque qui cherche constamment des façons de se réinventer, tout est possible.



M. Schlar (photographié durant un cours de cuisine), qui est d'abord et avant tout un spécialiste en marketing, ne nourrit pas moins une passion pour la cuisine gastronomique.

« Je dois ma réussite à ma capacité de me réinventer et de déceler les tendances sur le plan commercial. »

Comment nous avons pris contact avec Mme Nguyen et M. Schlar

Nous arrivons à présenter le profil de retraités de différentes façons. Certains nous écrivent parfois pour nous faire part de leurs nouvelles activités. Il arrive aussi que nous communiquions avec des retraités par l'intermédiaire de la présente publication ou grâce au bouche-à-oreille. Quelques mois avant la rédaction du présent numéro, toutefois, nous avons publié une note dans *LinkedIn*, le réseau social en ligne des professionnels. Mme Nguyen et M. Schlar y ont répondu, nous permettant ainsi de vous les présenter ! Depuis, plusieurs autres retraités menant une vie épanouissante nous ont donné des nouvelles et ont manifesté le désir de nous faire part de leur parcours. Nous vous parlerons d'eux dans les prochains numéros.

LinkedIn Si vous êtes déjà membre du réseau *LinkedIn*, vous retrouverez plusieurs anciens collègues en cherchant le groupe suivant : *RBC Alumni-Royal Bank* (groupe d'anciens employés de RBC Banque Royale).

Pour en savoir plus sur le réseau LinkedIn, rendez-vous au www.linkedin.com.



RBC dans le monde



Brandt Snedeker

Les vedettes du Circuit de la PGA se joignent à l'Équipe RBC

Plus tôt cette année, RBC a annoncé fièrement que Graeme McDowell, champion de l'Omnium des États-Unis 2010, et Brandt Snedeker, champion de la coupe FedEx 2012, se joindront à l'Équipe RBC et deviendront ainsi ambassadeurs de la marque RBC à l'échelle mondiale.

RBC sera le prestataire officiel de services bancaires et financiers de tous les athlètes ambassadeurs. « Nous sommes ravis d'ajouter Graeme McDowell et Brandt Snedeker à notre équipe d'athlètes d'envergure, a déclaré

Jane Broderick, chef de la marque et des communications à RBC. Ces joueurs renommés, connus dans le monde entier, seront de formidables ambassadeurs pour RBC. Le golf, l'un des principaux éléments du programme de commandites de RBC, contribue au rayonnement de notre marque et nous permet de joindre les amateurs de ce sport dans le monde entier. »

RBC, l'une des plus solides banques au monde, m'impressionne par son leadership et sa réputation, de même que par son engagement dans le milieu du golf », a mentionné M. Snedeker. Tout aussi enthousiaste à la perspective de ce partenariat, M. McDowell a ajouté : « Ayant eu l'occasion d'admirer l'important apport au golf de RBC ces dernières années, ce sera pour moi un honneur d'y contribuer. »

RBC a également renouvelé ses partenariats avec Luke Donald, Ernie Els, Matt Kuchar, Mike Weir, Stephen Ames, Graham DeLaet et David Hearn, joueurs du Circuit de la PGA, de même qu'avec Morgan Pressel, joueuse du Circuit de la LPGA.



Graeme McDowell

Un don de 1 million de dollars qui témoigne de l'engagement de RBC à l'égard de la Journée internationale de la femme

Le 8 mars, l'Université Carleton a annoncé l'engagement de RBC à verser 1 million de dollars sur dix ans au Centre for Research and Education on Women and Work (CREWW) de la Sprott School of Business pour lui permettre de poursuivre son important travail portant sur la diversité et l'avancement des femmes sur le marché du travail.

Les fonds serviront à financer de nouvelles recherches sur la diversité en milieu de travail afin de mieux comprendre les obstacles qui peuvent empêcher les employées de réaliser leur plein potentiel. Le don appuiera également un programme de formation à distance, ainsi qu'une série de conférences sur les femmes gestionnaires.

« Ce programme a une profonde influence sur la vie et la carrière de ces étudiantes en leur permettant d'avancer sur le plan professionnel, de même que sur le développement économique de la région et du pays », a déclaré Roseann O'Reilly Runte, rectrice de l'Université Carleton. « Nous croyons que l'atteinte de l'équité entre les sexes est à la fois la façon intelligente d'agir et la bonne façon d'agir, a pour sa part souligné Zabeen Hirji, chef des ressources humaines, RBC. Cette priorité fait de nous une entreprise plus concurrentielle et plus pertinente pour nos clients et nos employés, de même qu'une meilleure entreprise citoyenne pour les collectivités que nous servons. »

Un sondage RBC révèle que les enfants de personnes retraitées sont pris « entre deux feux »

Les Canadiens de 18 à 54 ans croient que l'épargne pour les études de leurs enfants (48 %) et les coûts liés aux soins que nécessitent leurs parents vieillissants (36 %) nuiront à leur capacité d'épargner en vue de la retraite, selon le 23^e *Sondage RBC sur les REER*. Plus de la moitié des personnes interrogées ont affirmé que l'expérience de leurs parents en ce qui concerne la retraite avait influencé leurs propres impressions à l'égard de cette étape de leur vie.

« En réalité, la retraite à venir des Canadiens pourrait être bien différente de celle de leurs parents, surtout s'ils doivent subvenir aux besoins à la fois de leurs parents vieillissants et de leurs enfants d'âge scolaire », a déclaré Amalia Costa, chef, Stratégies de retraite à RBC. Elle a formulé la recommandation suivante : « En ce qui a trait à votre avenir financier, consulter un conseiller financier est l'un des meilleurs investissements qui soient. »

Le programme de Laissez-passer culturels contribue à rapprocher les nouveaux citoyens

L'engagement de RBC à verser 300 000 \$ à l'Institut pour la citoyenneté canadienne afin d'appuyer son programme de Laissez-passer culturels permet à des citoyens canadiens de découvrir gratuitement les attraits culturels de notre pays. Cette somme s'ajoute aux quelque 575 000 \$ déjà consacrés au programme au cours des quatre dernières années.

Le programme de Laissez-passer culturels est offert aux nouveaux citoyens du Canada et à leurs enfants, et leur permet de visiter gratuitement, pendant une année, près de 1 200 musées, lieux historiques, et parcs nationaux et provinciaux dans tout le pays. Il leur propose une foule d'expériences canadiennes, notamment l'accès à des ressources en ligne pour le bénévolat et l'emploi. Les attraits culturels du Canada peuvent également rejoindre un public nouveau qui donnera de futurs ambassadeurs, bénévoles et donateurs potentiels.

Un nouveau citoyen devient admissible au programme de Laissez-passer culturels le jour où il obtient sa citoyenneté canadienne. « Nous croyons en la force des collectivités et des personnes qui y vivent, a déclaré Shari Austin, vice-président, Citoyenneté d'entreprise, RBC. Le programme est une excellente occasion de mettre les nouveaux citoyens en contact avec une foule de lieux culturels, d'espaces et d'expériences propres au Canada. »



Raoul Côté, récipiendaire d'une médaille du jubilé de diamant de la reine

Raoul Côté, en compagnie d'Armand Lefebvre, président de la Légion royale canadienne de Boucherville, Québec (à gauche), et de Pierre Nantel, député de Longueuil--Pierre-Boucher, Québec (à droite), après avoir reçu la prestigieuse médaille du *jubilé de diamant de la reine Elizabeth II*, l'été dernier. Dans le cadre de la commémoration du 60^e anniversaire de l'accession au trône de la reine, M. Côté a été honoré, avec d'autres Canadiens, pour ses réalisations remarquables qui incarnent les valeurs et les principes de la citoyenneté canadienne, et pour sa grande contribution à la richesse et à la force de notre pays. On a souligné la participation de M. Côté à plus de 30 activités de formation et de bénévolat, ainsi que ses réalisations professionnelles au cours de sa carrière de 43 ans à RBC, à la Place Ville-Marie, à Montréal.

Toutes nos félicitations à M. Côté !

Gardons le contact

Voici comment nous joindre :

La rédactrice en chef, *Gardons le contact*
RBC, 200 Bay Street, North Tower, 11th Floor
Toronto (Ontario) M5J 2J5

Par courrier interne dans n'importe quelle succursale RBC : unité 7201
Courriel : keepingintoucheditor@rbc.com
Téléphone : 416 974-6023

Gardons le contact est publié pour tous les retraités canadiens de RBC. Vous le trouverez aussi sur Internet à l'adresse www.rbc.com/retraite

Pour toute question sur votre régime de retraite, communiquez avec le Centre des services des ressources humaines au 1 800 545-2555 ou à l'adresse hrscpensions@rbc.com

Pour toute question sur vos avantages sociaux, communiquez avec la Sun Life au 1 800 305-5905

Pour toute question sur la vente d'actions RBC ou du REAER, communiquez avec la Sun Life au 1 866 733-8612



BON TEMPS

Rattraper le temps perdu avec votre fille, faire du bénévolat à l'école du quartier, prendre soin de votre mari souffrant – vous menez une vie très occupée. Le Programme Carrefour-ressources Employés RBC peut vous aider, même si vous avez déjà pris votre retraite.

SERVICES COMPRIS :

Consultations psychologiques en personne ou par téléphone • Soins des aînés •
Questions financières • Nutrition • Consultations juridiques gratuites • Services de recherche

Contactez-nous (Canada) :

- 1 800 667-3400 (24 heures sur 24/7 jours sur 7)
- ATS (Canada) : 1 877 616-4422
- www.lifeworks.com
- nom d'utilisateur : rbc
- mot de passe : rbcfrancophone

Contactez-nous (États-Unis) :

- 1 888 267-8126 (24 heures sur 24/7 jours sur 7)
- ATS (États-Unis) : 1 800 346-9188
- www.lifeworks.com
- nom d'utilisateur : rbc
- mot de passe : rbcus